

妙臂菩薩所問經卷第二

八二

西譯經義叢談卷第十一 託譯

說金剛杵頻那夜迦分第四之餘

復次行人於持誦時及供養時乃至護摩時若不依法及闕儀則彼作障者而得其便又復行人心不決定而有疑惑謂此真言而可

謗耶謂彼真言不可謗耶若作是念彼作障者即得其便又復行人談說世俗閑事至於農田貨易之類於自修行無有義利彼作障者而得其便彼頻那夜迦入行人身步步相隨伺求其短作諸障難令法不成譬如人行於彼河岸身在岸上影落水中寸步相隨不相棄捨彼作障者入行人身不相棄捨亦復如是或有頻那夜迦於澡浴時得便入身或有頻那夜迦於念誦時得便入身或有於睡眠時得便入身或有於獻香花時得便入身或有於護摩時得便入身譬如日光照於火珠以因緣故而得火生彼頻那夜迦在行人

身因得其短令行人心亂遂起貪瞋無明之火若頻那夜迦於澡浴時伺得其短入行人身遂令行人起種種過患忽覺飢渴思念飲食或起懈怠懶惰之念或耽眠睡或起瞋恚等事若頻那夜迦於獻塗香時伺得其短入行人身遂令行人起諸過患或思鄉國生緣之處或起懈怠之念或起欲想分別妙境若頻那夜迦於燒香時伺得其短破地而出入行人身遂令行人起諸過患或生嫉妬或發瞋恚或起邪見或思邪淫等事若頻那夜迦於獻燈時伺得其短入行人身遂令行人而發心病心悶痛苦以至損心若頻那夜迦於獻花時伺得其短入行人身遂令行人起諸過患或身壯熱或肢節疼痛或與助伴相諍以至離散若頻那夜迦於念誦時伺得其短入行人身遂令行人起諸過患或得病惱身體疼痛或患腹肚下痢無恒又復諸頻那夜迦悉入人身中遂令行人起種種過患魔既熾

盛心遂迷惑不辨東西見諸異相或似念誦語不分明或無事緣行往不定或心不決便起邪見或說無有生天亦無得罪或言無有修行定無聖力虛念真言妄受辛苦無善無惡無因無果亂言綺語種種無恒或手折草木或弄土塊或睡時齒齒或妄起欲想於彼

八二

女人而生愛樂彼之女人不樂行人或復彼樂自心不順竟其夜分不能睡眠或復睡着即得惡夢乃見舍哩努令擺及師子狼狗所趨或見駝驢豬豕猫兒野牛之類又見鷺鳥鷺鷥及獫狐等飛怪之禽又復夢見裸形外道以乾濕骨而爲莊嚴或夢短小惡相之人

二

五色者即黃青赤白黑等其曼拏羅量方四肘作四門中作坑方二肘於坑內布吉祥草於坑外四面分布安置真言五明王座位又於八方粉作本方天神以四寶瓶或用四新瓦瓶代之其瓦瓶不得用黑色及太熾太生者瓶內盛五穀五寶及香水令滿兼以赤蓮花及雜樹花枝等插於瓶內復以五色線纏瓶項女於四方爲灌頂用安置已然可請召諸明王等以上妙香花飲食及供具等而供養之復以酒肉蘆薈蔬果之類供養八方天神及諸作障頻那夜迦等然後彼著障人於壇中坑內面東而坐其阿闍梨取四方瓶誦

那夜迦諸魔障等悉皆解脫不能侵惱若有常持此真言者一切魔障無由得便復次持誦行人欲作法解除魔障求解脫者先請清淨有威德阿闍梨可就山中或是池側或林樹下或是聚落空閑之舍或是清淨四衢之道得是處已然用五色粉作曼拏羅

八二

三

甘露軍擎利忿惄明王真言百徧加持彼瓶誦數滿已及依法作諸法事然後以此瓶水灌著障人頂彼著障人即得解脫此曼拏羅非獨解脫魔障亦能滅一切罪增無量福若能依法修持無不獲得果驗者

妙臂菩薩所問經分別悉地相分第五

爾時彼持誦行人被諸魔障種種惱亂欲令退心者既知是魔即須作法而爲除解得除解已身心安靜無惱無垢譬如明月得雲退散離於障開朗然天際住於空中照耀無礙彼之行人持誦修行獲離魔障亦復如是又復持誦不獲成就者譬如種子因地因時風雨不憊既潤無失乃可生芽以至成熟若或種子不以其時不植於地使彼芽莖無由得生何況枝葉及果實耶持誦行人若不依法又不清淨於諸供養曾無虔潔於其所誦真言文字或有闕刺至於呼吸訛略不正是以種種悉地而不現前不獲成就亦復如是又

如興雲降其雨澤隨衆生福而有多少隨持誦人所施功勳獲得成就亦復如是若是行人獲其勝地兼依法則至於所制亦無悞犯黑業消滅白業漸增持誦所求即趣成就若其如是一一無失於諸成就得獲無疑復次行人於持誦之中有所觸犯或是間斷復次行人於持誦之中有所觸犯或是間斷

本誦別持真言或將所誦真言授非同志致其所誦雖滿無成便應復更虔心倍前專注每日三時如法供養潔淨內外不失儀則更誦一洛又徧得數滿已便可作護摩法而爲供養當以大麥或用稻花或以脂麻或白芥子或是蓮花隨用一物以酥相和數足四千

(八二)

(四)

或七千或八千乃至十千又以憂曇鉢羅木菩提樹木白赤阿哩迦木龍樹木無憂樹木吉祥木你虞嚮駁擔沒羅木佞性嚮彌木鉢羅又木阿波末里識未度木闍浮木以上大隨取一木爲柴當使濕潤者若乾枯蟲竅或燒殘者並不得用其柴麁細如指長十

二指截已以酥蜜酥搘兩頭與稻花或脂麻
芥子等隨取一物同燒作護摩滿上數已前
所闕犯還得清淨然後方可更求真言悉地
得無障難

復次行人所持真言明主或有餘部而相禁
縛或截斷或破壞使其所求不得成就即作
本尊形像置本部尊足下面相對誦諸部忿
怒大威真言復以酥蜜醣灌沐本尊日日三
時如是十日彼諸禁縛自然解脫

復次行人於所持真言所修行法自審無闕
所求悉地猶不成者必於其法有所虧闕然
非自知定得境界但加精進日夜不懈者本
尊自然來於夢中說其障因感應可期如海
潮限其實諸部真言明主定不相破必無禁
縛譬如二人而作密友約其一言自今已去
勿往某舍亦復與彼不交言話而彼友人以
相重故終不往彼及與言話持誦之法亦復
如是是故行人不得以真言明而相破壞亦

三

五

復不應互相禁縛乃至護摩作非善業又復
行人不應於真言曼拏羅加減傳授亦復不
得以此法彼法而相迴換亦復不應無故打
縛有情不應護摩損彼肢體乃至致死害於
有情亦復不應摧滅鬼族及治罰龍類亦復
不應於一切鬼神星宿妄作禁縛等事亦復

不應呪法醫治嬰孫之病而妨大事

復次持明天及持明諸宗所說得成就義具
法不同或說當具十法乃得悉地所謂行人
助伴所成就物精勤處所勝地時節本尊真
言財力具此十法悉地乃成又餘宗說具三
種法悉地得成所謂真言行人助伴又一宗
說四法得成所謂精勤好日好時并及處所
又一宗說五法乃成所謂本尊真言處所財
力所成就物又一宗說當具十法又一宗說
當具八法乃至或說五法四法三法二法各
於本宗而說定量唯佛教本宗我金剛族當
具二法悉地乃成一者行又二者真言一行

人者具足戒德正勤精進不於他人所有名利而生貪嫉於己財物乃至身命無所惜惜二真言者以所持誦本部真言之時當令文句滿足聲相分明所有欲求成就之法皆悉具足下得關少又須得諸佛菩薩先所居處得是處已如法持誦決定獲得意願滿足成

是二法定得悉地復次行人持誦之法喻若師子爲飢所逼捉象而食必先奮迅全施力勢或捉羊鹿小獸之類所展力勢與象皆同行人持誦求彼成就上中下事必須精勤勇猛如師子王無有二相亦復如是

持誦行人於持誦時若住城隍闕闐之處當

有蚤虱蚊蚋唧齧身體又或見聞女人裝嚴衣服環釧瓔珞種種之聲若住深山大林即有寒勢無恒或發病苦逼惱身心又復或有猛惡之獸欲來害人使起驚怖若住海岸即見風鼓海水作大波濤惡聲恐人令生怕怖若住江河陂池之側即有蛇蟲毒蟲害人之

類持誦行人若在如是之處欲持誦者必先了知如是之事皆爲魔難若遇是事當須可忍勿使心緣而有散亂或可別求勝處以進功行不得因逢此境而生退屈便須更發堅固勇猛之意若或退心恐起邪念邪念若起當被惡魔而得其便智者方便與有情樂勿

令一切有情之類因斯獲罪當受苦果

復次持誦之者不得太急亦勿遲緩伎聲和暢勿高勿嘿又不得心緣異境及與人雜語令誦間斷又於真言文句勿使闕失文句闕失義理乖違悉地難成因斯所致喻如路人背行求進雖此過失速得靈驗又如川流晝夜不息持誦行人亦復如是日夜不間功德增長如彼江河流奔大海又復行人或是心觸染境便起著想遂成懈怠覺是魔事速須迴心當照兩目作於觀想或緣真言文句或觀本尊繫束其心令不散亂後逢此境心若不動此心行人得觀行成就

又持誦行人欲求悉地要在攝心定住一境
心若調伏身自安住身既無撓心轉使樂身
心一如名得三昧持誦行人得斯定念過現
之罪悉皆消滅得罪滅已身心轉淨所作事
業成就無疑佛佛所言一切諸法心爲根本
心不清淨當感貧窮醜陋之果或墮地獄畜

八二

七

生若心清淨當得生天及生人中受於快樂
乃至遠離地水火風生老病死無常無我敗
壞之樂後得解脫寂滅涅槃之樂又復諸法
從心所生非自然有亦非時節非自在天生
非無因緣但緣無明輪迴生死四大和合假
名爲色色非有我我非有色色無我所我無

色所如是四蘊畢竟皆空色如聚沫受如浮
泡想及行識如炎幻等若能於法得如是見
名爲正見若起異見名爲邪見

復次持誦行人所持真言若得數足爭知所
修近於悉地若於睡時必得好夢若是夢見
自身得幢幡寶蓋引入上妙宮殿或登樓閣

或上高山或昇大樹又或夢騎師子白象白
馬白牛或犀牛黃牛舍里努羅等又或夢聞
空中作大雷聲又或夢中得人歡喜授與馨
香花鬘鮮潔衣服或得水生果子或五色蓮
花或得佛像或得佛設利羅或得大乘經典
或見自身處大會中與佛菩薩同坐而食又

或見自身入於塔寺或入僧房或見如來處
於寶座爲天龍八部說法自入會中亦坐聽
法或見辟支佛說十二因緣法或見聲聞僧
說四果證法或見菩薩說六波羅蜜法或見
諸天說天上快樂或見優婆塞說厭離家法
或見優婆夷說厭女人法或見國王或見淨
行婆羅門或見殊異丈夫或見端嚴女人或
見大富長者或見苦行仙人或見持明諸仙
或見妙持誦人或見自身吞納日月或見身
渡海及江河泉池或即飲如上水都盡無餘
或見頭上火出或見入大火聚又復夢見大
車滿中載物有牛及犢而共牽駕或夢得白

拂或得革屣或得刀劍或得妙扇或得金寶
瓊瑣真珠瓔珞又復或見已之父母或見端正童女衆寶嚴身乃至或得上妙飲食若或
得此如上吉祥好夢應須策勤精進歡喜勇
猛何以故應知或於一月半月或一日或一
剎那間必定獲得廣大悉地

八二

妙臂菩薩所問經知近悉地分第六

復次行人自審持誦有力倍生愛樂於其染
境心不攀緣於諸違犯罪不生起自無寒熱
飢渴苦惱等事至於蚊蟲飛蟲乃至毒蛇血
食之類皆不能害又復餓鬼毗舍左羯吒布
單曩等皆亦不敢侵近行人之影行人所有

得見阿脩羅乾闥婆夜叉之類持誦行人若
得如是吉祥相現便應喜慶自知已近真言
悉地便須備辦成就法事
復次行人欲起首悉地先須具持八戒四日
或三日或二晝夜仍須斷食方求悉地
爾時妙臂菩薩聞金剛手菩薩如是言已須

更嘿然即白金剛手菩薩言菩薩先言不由
斷食而得清淨去何今日言令斷食又如佛
言人之喫食由如膏車車或不膏難以前進
其事去何時金剛手菩薩以如雷音作如是
言我今不爲令心淨故而有是說但爲有情
身本非淨稟於精血爲骨爲髓爲肉爲皮頭

八二

九

聚身毛面目耳鼻脂肪脾胃涎沫唾沫乃至
字書疏言義唯樂一切善法策勤精進又復
得見地中寶藏如無障隔身體無病塵垢不
染身出香氣一切愛樂見者聞者悉皆歡喜
又復無諸樂欲女人來相媚惑以其身心清
淨得聞空中諸天言語或得見彼天身乃至
清淨身得安樂於成就時免其薰污

又復行人於此之時忽生煩惱而有貪欲便須以糞作其觀想乃謂此身不淨所成復假食味以爲資持若作如是想時前所起念當時消滅乃至於身命財全無惜惜譬如夜分無量黑暗日光出時一切都盡亦復如是行者若是修持到此應當自知悉地不遠

復次如是知已於白月八日或十四日或十五日取淨土及新淨備摩夷相和塗地次用香塗地潔淨作賢聖位清淨訖以彼賢聖皆面東坐以香花燈塗飲食等次第奉獻先獻佛次獻大金剛族本部明主次獻所持真言主如是次第佛及菩薩乃至明主一一供養

讚歎已復更發起大菩提心大慈悲心爲度一切生老病死苦惱衆生作是念已復更轉讀摩賀三摩惹經及吉祥伽陀如來秘密大智燈經及轉最上法輪經如是經等或偏轉讀或隨讀一經然後結八方界地界及虛空界等彼界如世人住處外牆用遮其惡結界

防魔亦復如是當今惡心作障天魔阿脩羅乃至一切鬼神等皆不得近兼復念神甲真言用護自身我先已說種種曼拏羅法當以五色粉隨作一曼拏羅作已先隨意作一護八方神彼神能摧諸作障難者又於曼拏羅四維盡金剛杵三股叉等然後誦獻師子座

明呢茅座安曼拏羅中心以所成就物先用三菩提葉盛後用四菩提葉覆蓋安於座上然用呢呢香水灑之以除魔障然自坐左邊誦相應真言須臾間復用香水灑淨然後復以相應法護摩一千褊專心誦持不得間斷直至三種相現是爲得法成就三種相者所

三

十

謂熱相煙相炎相若得熱相者當得世間一切愛重若得煙相者當得隱身若得炎相者當得變成微妙之身成持明仙飛行虛空壽命長遠得悉地相如人至死冷觸入身周徧其體又如中陰至於胎藏孕者自覺又如世間諸有香氣人忽聞者香雖可得無有形影

又如火珠照以日光日光入故火遂流出諸有行人悉地入身亦復如是前所成就是外諸物像或是内心求成就者別有所表彼持誦行人專注不聞必感靈驗得悉地者或見

所供養像而得振動或得像面毫光照耀或得像身振動或得空中降花或時無雲降微

細雨或降妙香或感地動或聞天鼓自然之音或見天人阿脩羅等住虛空中或聞諸天人等言語之音或聞種種天莊嚴具瓔珞環銅之響或見燈炎增長明淨金色或其油盡燈炎轉熾或聞空中有聲令說所求之願或覺身毛一切皆豎或現如是相已定審所求

悉地成就當以上妙淨器盛滿生花及磨諸香水并著五寶和合作闕伽水長跪奉獻本尊及誦真言乃至以妙伽陀而伸讚歎當發歡喜正信之心精進不懈禮拜供養如是作已將所求事一一言說聖心不間有求必應得如願已一心專注而於本尊信樂讚歎再

以關伽奉獻供養更念本尊真言又念諸部發遣真言當依儀軌誦真言已禮拜請諸賢聖各還本位

妙臂菩薩所問經說成就分第七

復次行人專注持誦精勤不懈雖得如願所作成就但一切時恒須用意何以故緣彼一切極惡鬼神以惡業故於諸行人不欲成就若其成就彼真言力威德及處或百由旬或千由旬諸魔鬼神不敢侵近彼作是念此之行人今世後世而於我所無饒益故由是行人常須在意譬如有人被甲乘象復持弓箭及諸器仗上大戰陣彼諸怨敵見此威猛退

散遠避無敢當者持誦行人若常持誦於法無闕乃至戒律無少違犯戒喻於甲真言喻弓箭勇猛如乘象若具如是惡魔鬼神不敢侵近亦復如是

復次行人求吠多拏成就者於屍陀林中求不壞者其屍仍須身分具足全丈夫相又不

得用背區攀躉瘞陋之者亦復不用極肥極瘦諸不圓滿乃至無上中品相人屍皆不堪用若是選得具上品相者最爲第一又復不得用因患氣患瘧及患痢病及患惡瘡乃至因被水中陸地蛇虫所蟲行毒偏身吐沫死者如是之類皆不堪用若是選得屍已便須

令助伴人執棒守護盡日直至夜分或只就屍林或別求空舍或獨樹下或四衢道或泉池側或寶山中若得如是上勝之地波吠多攀必能速疾可得成就如上勝地隨求一處可愛樂地其地如儀得清淨已復以淨土及衢摩夷相和塗地地清淨已用青赤白黑及黃五色上妙之粉作三昧曼拏羅其曼拏羅種種名字我已先說於諸曼拏羅中隨作一種曼拏羅於曼拏羅中排四賢餅餅中添水各各令滿或用苦水然求隨時葛花或種種異花挿於餅內於曼拏羅如是作已令彼助伴發勇猛心不得怖畏先與屍淨髮復用賢

八二

十三

餅水沐浴令淨然後用油塗摩塗訖又用上好白衣莊裏如是畢已然於所作曼拏羅中鋪吉祥草散種種花今彼助伴同昇此屍安曼拏羅中或頭東或頭北如法安置後以塗香燒香名花花鬘乃至酒肉種種之食而爲供養如不能廣辦但隨力分亦得然取與此曼拏羅相應之族本部真言而爲呪誦又復於此本族真言明主當起信心精虔奉重依於儀軌專注持誦以求成就復有一切潛行作障部多及龍必里多等行人復以供養物等先散四方四維乃至上下施彼作障部多及龍必里多等及先誦真言而自擁護并護助伴令彼障等不能侵近然後持誦以求成就於持誦時若是屍立現諸惡相即知是魔種種作障之類行人審知是已取白芥子和灰誦佛頂王真言擲彼屍面以真言大威力故諸作障者馳散四方障魔去已屍卧如初若是屍立無諸惡相即知是真言功力所求

成就決定無疑若得如是便須自心決定凡
是行人先所求願而於此時一一皆說或求
示於伏藏或求入脩羅窟取聖藥或欲乘劍
或求眼藥及降鬼神乃至求囉惹愛重如是
諸事並可成就行人常時當須行最上行用
大真言力為自擁護方得成就吠多擊法何

八二

十三末

故如是譬如猛獸雖猛少智而被惡人之所
傷害行人若是不起上行不自擁護當被諸
惡魔障而得其便亦復如是

妙臂菩薩所問經卷第二

八二

淤 緑疼痛 音拔 土塊 下傾 齒咬 五巧反 上 豬

淤 緑疼痛 音拔

冬反

土塊 對反

齒咬 五巧反

上俗

豬 音拔

承 上猪字下式 獵狐 熱胡二音 鶻觸體 銅樓捺
獵 旨反小猪也 又名鶻 音拔 鶻觸體 銅樓捺
獵 失也 既潤 愛反 託略 和反 稻花 道音
獵 去乾反 既潤 愛反 託略 和反 稻花 道音
獵 上丁唐賀反 齒敷 下苦叶 嬰孩 上一盈反 齒敷 下苦叶
獵 上私閭反 齒敷 下孔 嬰孩 下一玄反 齒敷 下孔
獵 下舌離灰反 毒蟲 下呼各反 遷緩 下玄反 毒蟲 下呼各反
獵 下舌離灰反 浮泡 下音革屣反 遷緩 下玄反 浮泡 下音革屣反
獵 下舌離灰反 脂肪 下音革屣反 遷緩 下玄反 脂肪 下音革屣反

處皆是鉢天下處若有行人言得來已於前
所說下處自說天下人間過去未來現在乃
至具說超越三世善惡等事若是行人請召
之時不依儀則於法有闕或所誦真言文字
訛略或是闕刺又或不具正信不讀大乘經
法或不陳供養設有供養隨於處所不求清

妙臂菩薩所問經卷第三

八三

西天譯經藏翻秦譯摩訶俱盧師臣法天奉 詔譯

召請鉢天說事分第八

復次若欲召請鉢天來下說事者彼鉢天下
處而有數種所謂手指銅鏡清水火聚平正
地琉璃地燈焰童子虛空中及諸供養器等

方音脾胃 上頻 弥 反涎沫 上似 喷湊 上土
替蹊 跪上音長 調 連反 喷湊 上土 卧
必亦反 脚屈病 瘡座 背僵 下紓 繫 五反 繫 手縮 痘 力貞
潛行 上自 脚屈病 瘡座 背僵 下紓 繫 五反 繫 手縮 痘 力貞
上自 脚屈病 瘡座 背僵 下紓 繫 五反 繫 手縮 痘 力貞
自和反 脚屈病 瘡座 背僵 下紓 繫 五反 繫 手縮 痘 力貞
正蔓花 上莫 昇打 一升 脚屈病 瘡座 背僵 下紓 繫 五反 繫 手縮 痘 力貞